

Олимпиада школьников СПбГУ по иностранному языку
2024-2025 учебный год
Заключительный этап

Французский язык
9-11 классы

Вариант 1

I. Commentez en 100-150 mots le texte suivant.

Quand le numérique génère de l'exclusion

Déclarer ses revenus aux impôts, envoyer des photos à des amis, consulter son compte bancaire, réserver ses vacances, répondre à une offre d'emploi... Autant d'activités qui nécessitent désormais de savoir utiliser Internet. Une compétence devenue presque aussi indispensable que de savoir lire, écrire ou compter. Or, une part importante de la population française se trouve en difficulté dans ce domaine. Au point que le Sénat parle de « fléau national », d'une société française rongée par la « fracture numérique ». Selon une enquête récente de l'Insee, 13 millions de Français, soit 17 % de la population, souffrent d'« illectronisme ». Ce terme, issu de la contraction des mots « électronique » et « illettrisme », désigne à la fois ceux qui ne maîtrisent pas l'outil informatique (souris, clavier, copier-coller...) et le fait de ne pas posséder les compétences numériques de base (envoyer des courriers électroniques, consulter ses comptes en ligne, utiliser des logiciels, etc.). Les chiffres de l'Insee sont éloquentes : une personne sur six (16 %) n'utilise pas Internet. Une sur cinq (21 %) est incapable de communiquer via Internet. Une sur quatre (24 %) ne sait pas s'informer sur la Toile. Près d'une personne sur trois (28 %) a du mal à effectuer des démarches administratives en ligne. Qui sont ces Français touchés par ce phénomène ? Quelles sont leurs difficultés au quotidien ? En quoi cette réalité pose-t-elle un problème de société et d'égalité entre citoyens ?

II. Commentez cet énoncé (180-220 mots).

« Il faut être enthousiaste dans son métier pour y exceller. »

Denis Diderot

III. Finissez le texte ci-dessous (60-90 mots).

Claire est montée dans le TGV Paris-Rennes. Elle s'est installée près d'un jeune homme qui regardait par la fenêtre. Tout à coup, il a tourné la tête et lui a souri. Il avait l'air sympathique et portait un costume élégant. Il s'est présenté et a dit qu'il était architecte et qu'il faisait un nouveau projet à Rennes. Son visage lui semblait familier, mais Claire ne pouvait pas se rappeler où elle avait pu le connaître. Mais soudain il a dit

IV. Racontez une histoire à partir des images ci-dessous (150-180 mots).



V. Le texte qui suit contient 10 fautes de grammaire ou d'orthographe. Corrigez-les !

Au centre du magasin, trônant sur une estrade, auréolé par des spots qui l'éclairaient autant que les plateaux télévisuels dont il était familier, Balthazar Balsan se livrait à la séance de dédicaces avec une bone humeur appliquée. Après douze romans (et autant de triomphes), il ne savait pas plus s'il aimait ou non ces signatures : d'un côté, ça l'ennuyait, tant l'exercice est répétitive et monotone, d'un autre il appréciait à rencontrer ses lecteurs. Cependant, ses temps-ci, la fatigue l'emportait sur l'appétit de discussions ; il continuait plus par habitude que par désir, se trouvant à cette point difficile de sa carrière où il n'avait plus besoin d'aider la vente de ses livres mais où il craignait qu'elle ne baisse. Leur qualité aussi ...

Par-dessus les visages anonymes, il avait remarqué à l'écart une belle femme, une métisse habillée de soie fauve et dorée, quelle marchait seule de long en large. Quoique absorbée par une conversation téléphonique, elle jetait de temps à autre des œillades pétillantes à l'écrivain.

VI. Remplacez les mots soulignés par une tournure équivalente (groupe nominal, infinitif, participes, gérondif, proposition subordonnée, etc.) pour exprimer la même idée. Faites les transformations nécessaires.

Exemple : Je ne suis pas sûr qu'il soit franc.

Je ne suis pas sûr de sa franchise.

1. Elle regardait la mer étinceler au clair de lune.

2. Pendant qu'elle préparait le dîner, elle a entendu frapper à la porte.

3. Je ne trouve pas qu'elle soit sincère.

4. La directrice exige que les bureaux soient ouverts à 10 heures.

5. L'enfant, qui étouffait de chaleur, ne pouvait pas s'endormir.

VII. Dans les séries ci-dessous trouvez le synonyme du mot indiqué (celui qui est mis en gras).

1. exécrer

a) déguster b) détester c) reprocher d) envier

2. marchandage

a) négociation b) troc c) bénéfice d) préjudice

3. abattu

a) violent b) douloureux c) ennuyeux d) affligé

4. viral

a) enragé b) infectieux c) raide d) abrupt

5. dérision

a) régal b) ennui c) respect d) raillerie

6. désormais

a) dorénavant b) vraiment c) de loin d) hormis

7. ruse

a) trahison b) droiture c) astuce d) franchise

8. émeutier

a) émouvant b) docile c) rebelle d) meurtrier

9. se hâter

a) s'attarder b) se dépêcher c) se couvrir d) se perpétuer

10. suppression

- a) apparition b) livraison c) précipitation d) abolition

VIII. Rappelez-vous ce que vous savez sur ce personnage historique.

Romain Gary

(a). Formulez en une phrase qui était Romain Gary. De quelle origine était-il ?

(b). Romain Gary est la seule personne à avoir reçu deux fois (impossible en théorie) un prix très prestigieux dans son domaine. De quel prix s'agit-il ? Comment l'a-t-il réussi ?

IX. Connaissez-vous la littérature francophone ? Associez les éléments des colonnes pour former le titre d'un livre.

1.	La Gloire	A.	aux camélias
2.	Le Livre	B.	et la Dame rose
3.	La Dame	C.	devant soi
4.	La Chartreuse	D.	de l'Opéra
5.	Oscar	E.	de mon père
6.	Ensemble,	F.	de Parme
7.	À la recherche	G.	de mon ami
8.	La Vie	H.	de Maigret
9.	Le Fantôme	I.	du temps perdu
10.	Les Nouvelles enquêtes	J.	c'est tout

- | | |
|------|-------|
| 1. - | 6. - |
| 2. - | 7. - |
| 3. - | 8. - |
| 4. - | 9. - |
| 5. - | 10. - |

X. Complétez les expressions françaises ci-dessous par « chien(s) » ou « chat(s) », donnez leurs équivalents russes :

	Expression française	Equivalent russe
1.	Je donne ma langue au _____	
2.	Il ne faut pas réveiller le _____ qui dort	
3.	Il a du _____	
4.	J'ai un _____ dans la gorge	
5.	J'ai d'autres _____ à fouetter	
6.	Tout _____ est lion dans sa maison	
7.	Cela ne vaut pas les quatre fers d'un _____	
8.	Appeler un chat un _____	
9.	Entre _____ et loup	
10.	Jeter le _____ aux jambes de quelqu'un	

Вариант 2

I. Commentez en 100-150 mots le texte suivant.

Bien-être. De bonnes résolutions pour une meilleure forme

Parmi les fléaux pour notre santé, contre lequel peut-on lutter facilement ? La sédentarité ! Nous sommes trop souvent en position assise, surtout avec le développement du télétravail. Or, moins on bouge, plus on risque de développer des maladies cardio-vasculaires. Il faut bouger quotidiennement : au travail ou chez soi, on se lève régulièrement, on marche, on s'étire. On peut privilégier les escaliers, descendre un arrêt de bus avant pour finir le trajet à pied, prendre davantage son vélo. Ce sont des petits gestes faciles à mettre en œuvre au quotidien.

La nourriture joue un rôle essentiel sur notre état de santé. Le sel est un autre fléau, présent un peu partout dans les aliments transformés. Il favorise l'hypertension, ce qui est dangereux pour le cœur et le cerveau. La bonne astuce en cuisine, c'est de privilégier les épices pour donner du goût à la nourriture, plutôt que de saler. Idem pour le sucre : il faut regarder la liste des ingrédients, opter pour des céréales nature, etc.

Commencez donc par revoir votre mode de vie global. La règle de base : manger varié et équilibré, introduire dans son alimentation plus de fruits et légumes frais, de protéines, de fibres, baisser sa consommation de viande rouge. Ensuite, bouger : marcher 30 minutes par jour, même de façon fractionnée, jardiner, trouver une activité qui plaît. Et dormir suffisamment, ce qui est capital pour le cerveau et l'état de santé général. Tous ces gestes font que l'on devient actrice et acteur de sa santé, avec des bénéfices immédiats.

II. Commentez cet énoncé (180-220 mots).

Peut-on apprendre réellement avec la télévision et Internet ?

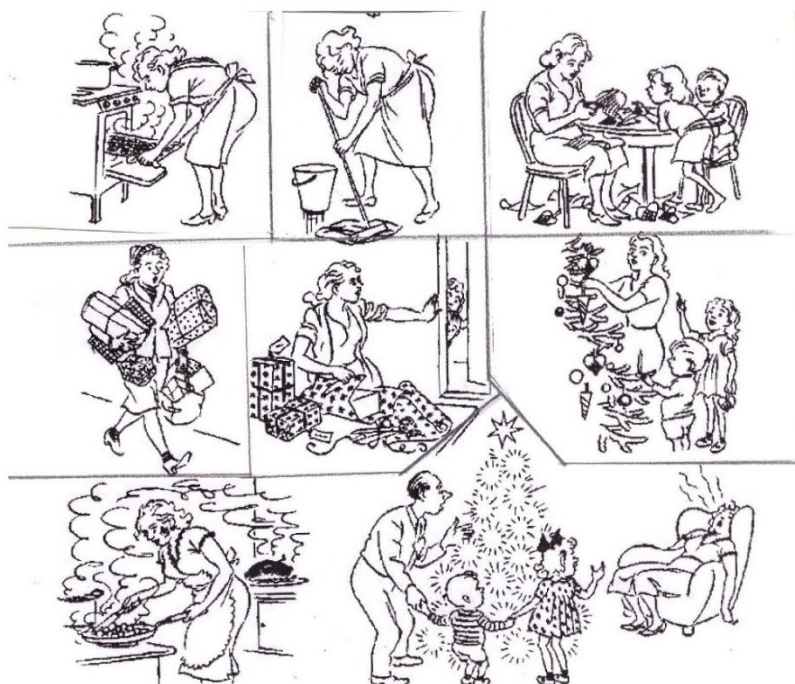
Joël de Rosnay

III. Finissez le texte ci-dessous (60-90 mots).

Alexandre s'est garé devant l'immeuble de Sophie. C'était la première fois qu'il conduisait une camionnette. Sophie n'était pas encore descendue et il a hésité

à klaxonner. Il n'était que huit heures et, pour un samedi, c'était tôt. Alexandre était fatigué. Pour une fois, il avait un week-end de libre et n'était pas en tournage, mais au lieu de rester dans son lit, il avait dû se lever aux aurores pour passer la journée à déménager. Il était en train de réfléchir quand quelqu'un a toqué à la vitre du camion. Alexandre a levé la tête et

IV. Racontez une histoire à partir des images ci-dessous (150-180 mots).



V. Le texte qui suit contient 10 fautes de grammaire ou d'orthographe. Corrigez-les !

Quand l'orchestre se mit de jouer de nouveau, les invités se levèrent de table et s'élancèrent dans le salon où les appelaient les sons d'une valse. J'étais heureux de constater qu'il restait encore une dizaine de beaux pêches dans la corbeille. Je suis sorti avec la foule, mais j'ai eu soin de laisser dans un coin mon chapeau – un chapeau haut de forme qui m'avait bien gêné tout la soirée. Je suis revenu une minute après, comme pour prendre mon chapeau. J'ai vu avec joie que j'étais seul dans la salle à manger. Il n'y avait un moment à perdre. J'ai jeté un regard à droite, puis à

gauche et je me suis approché de la corbeille. Vite j'ai saisi deux pêches et je les ai caché dans mon chapeau. Puis avec l'air le plus calme de monde, malgré l'émotion qui me serrait le cœur, je suis sorti de la salle à manger en appuyant mon haut de forme contre ma poitrine.

VI. Remplacez les mots soulignés par une tournure équivalente (groupe nominal, infinitif, participes, gérondif, proposition subordonnée, etc.) pour exprimer la même idée. Faites les transformations nécessaires.

Exemple : Le poisson est vendu sitôt pêché.

Le poisson est vendu dès que/aussitôt qu'il est pêché/a été pêché.

1. Du fait que les contrôleurs aériens sont en grève, les avions ne partiront pas.

2. Bien que ce film ait reçu de mauvaises critiques, il a eu du succès auprès du grand public.

3. Si vous envoyez la lettre aujourd'hui, vous aurez une réponse demain.

4. Ne pars pas avant que je revienne.

5. La famille habitait une vieille maison qui avait été construite par l'arrière-grand-père.

VII. Dans les séries ci-dessous trouvez le synonyme du mot indiqué (celui qui est mis en gras).

1. soigné

a) soucieux b) propre c) habile d) imprécis

2. résolu

a) perplexe b) gêné c) déterminé d) courageux

3. armistice

a) reprise b) difficulté c) guerre d) cessez-le-feu

4. spleen

a) zèle b) courage c) mélancolie d) peur

5. prévenant

a) bourru b) attentionné c) rigide d) hardi

6. soulager

a) aviver b) écraser c) adoucir d) charger

7. intact

a) entier b) avarié c) touché d) vif

8. railler

a) gronder b) louer c) disputer d) se moquer

9. convivial

a) blagueur b) accueillant c) sérieux d) râleur

10. sensible

a) raisonnable b) vulnérable c) sensationnel d) spirituel

VIII. Rappelez-vous ce que vous savez sur ce personnage historique.**Louis XIV*****(a). Formulez en une phrase qui était Louis XIV. Comment a-t-il été surnommé ?***

(b). Quelle phrase célèbre Louis XIV aurait-il prononcée ? Quel château grandiose s'est-il fait construire ?

IX. Associez les villes et les rivières / fleuves sur lesquelles elles se trouvent.

	Ville		rivière / fleuve
1.	Amiens	A.	l'Allier

2.	Avignon	B.	la Dordogne
3.	Bergerac	C.	la Garonne
4.	Lyon	D.	la Loire
5.	Nantes	E.	la Meuse
6.	Rouen	F.	le Rhin
7.	Strasbourg	G.	le Rhône
8.	Toulouse	H.	la Saône
9.	Verdun	I.	la Seine
10.	Vichy	J.	la Somme

- | | |
|------|-------|
| 1. - | 6. - |
| 2. - | 7. - |
| 3. - | 8. - |
| 4. - | 9. - |
| 5. - | 10. - |

X. Complétez les expressions françaises ci-dessous par les mots de la liste, donnez leurs équivalents russes : puce, poule, chat, loup, lapin, araignée, cœur, moral, tête, main.

	<i>Expression française</i>	<i>Equivalent russe</i>
1.	Avoir la chair de _____	
2.	Avoir une faim de _____	
3.	Avoir une _____ au plafond	
4.	Mettre la _____ à l'oreille	
5.	Mettre la _____ à la pâte	
6.	Poser le _____ à quelqu'un	
7.	Avoir le _____ sur la main	
8.	Avoir un _____ dans la gorge	
9.	Avoir la _____ dans les nuages	
10.	Avoir le _____ dans les chaussettes	